

ACADEMY

HOBBY MODEL KITS

13211

M113A3

"IRAQ 2003"



1/35th Scale

M113A3 "이라크 2003"

The M113 Armored Personnel Carrier (APC) was introduced in 1960 and has been in continuous service for nearly fifty years! Operated by a Driver and Track Commander (TC), it is designed to transport a squad of 11 infantrymen across a hostile battlespace. To maximize its tactical mobility it was made to be swimmable, air-transportable and air-droppable, enabling it to be employed in a wide range of combat scenarios. In 1979 the suspension and cooling system were upgraded resulting in the M113A2 version. This variant was used in the 1989 invasion of Panama, "Operation Just Cause" where it was an invaluable asset to U.S. infantrymen. Large numbers of the A2 also participated in "Operation Desert Storm" usually in support roles since combat duty in that 1991 action was usually handled by the newer Bradley Fighting Vehicle. Because the M113A2 had difficulty keeping pace with the Abrams tank and Bradley, in 1987 the M113A3 was created. A 275HP turbocharged engine increased top speed producing cross-country performance comparable to the Abrams and Bradley. To enhance crew protection, spall liners were installed and the single internal fuel tank was replaced by dual armored tanks mounted externally on the rear of the vehicle. The simplicity of the M113's box-like structure has enabled this versatile vehicle to be employed in many functions. Although superseded by the M2 Bradley as the combat infantry transporter, the "113" is still widely used by the U.S. Army. During "Operation Iraqi Freedom" up through the present, the venerable M113 is being used for many of the same vital missions for which it was designed so many years ago.

M113 Armored Personnel Carrier (APC)는 1960년에 도입되어 약 50년의 긴 세월을 견뎌왔습니다. 이 병員輸送車는 드라이버와 장교(TC)의 2명으로써 조작되며, 11명의 보병을輸送할 수 있습니다. 戰鬪機動能力를 최대한에發揮하기 위해, 水上浮行, 空中輸送 및 空中投下に耐えられる様に設計され, 広範圍의 戰鬪シナリオ에使われる 것을可能にしました. 1979년에는サスペンション과冷却システム가改良されたM113A2가登場했습니다. 이 새로운車體는1989년의파나마侵襲作戦(노리엠키작전)에使用され, 多くのA2가砂漠의嵐作戦에도參加했습니다. M113A2가エイブラム스戰車와브래드레이戰鬪車に隨伴可能なスピード가維持できないため, 1987년에는, 多數의改良が加えられたM113A3가作られました. 275馬力のターボエンジンはエイブラム스와브래드레이に匹敵する走破性能を持ち, 乗員保護のために破片防護ライナーが取り付けられ, 外部燃料タンクが後部に設置されました. M113의様な簡単な箱型の構造は, 多くの機能を裝備する事を可能にしました. 兵員輸送車としての役割は M2브래드레이に取って代わられますが, 米國陸軍によってまだ広く使用されており, 「イラク의自由作戦」から現在まで, 過去と同様多くの重大な任務に使われています.

M113의 개발은 1956년 1월, 항공기에 의한 공중투하가 가능하고 수륙양용성을 구비한 병력수송차의 필요성에 따라 FMC(FORD MACHINERY CORPORATION)사에서 시작되었다. 알루미늄 합금제의 T113과 강판제의 T117이 시작형으로 만들어져 테스트가 이루어졌는데, 그 결과 생산성, 내구성과 차내용적이 넓은 점에서 훨씬 우수한 T113의 개량형인 T113E1이 T117과의 경쟁에서 승리하여 1960년 M113이라는 명칭으로 제식화가 이루어졌고 그와 동시에 FMC의 산호세 공장에서 첫 로트인 900대가 양산 개시되었다. M113의 평가는 그 당시 매우 높아서, 1962년 서독군이 1,132대, 스위스 육군이 800대를 발주하였고 그 이후 10개국 이상의 국가에서 구입이 이루어졌다. 1978년, 미국군은 지금까지 대 성공을 거둔 M113과 M113A1의 개량 계획을 발표하였다. 이 개량에서 M113A2가 탄생하게 되는데, 미국군의 첫발주분인 2,660대가 1979년 6월에 첫완성되었다. M113A2의 보유는 기존차량의 개수와 신규생산을 위주로 행하여 졌는데 미국군은 1989년 회계년도중 약2만대의 M113A2를 보유하기로 결정하고 이 작업은 텍사스주 레드리버병참부, 한국, 서독의 마인쯔 육군병참부에서부터 행하여졌다. M113A2의 개량내용은 엔진 냉각계를 개량하여 엔진과트랜스미션의 냉각 효율을 향상시키고, 이는 엔진배기의 차내 침입을 감소 시킴과 동시에 엔진의 수명연장효과를 가져왔다. 주행계통에서는 고강도의 토션바를 채용하여 기존M113A1에서 제1.5전륜만 있던 쇼크업소바를 제2전륜에 까지 장착하여 1.2.5전륜에 총6개의 쇼크업소바가 장착되었고, 아이들러휠의 위치도 약간 위쪽으로 이동하여 최저 지상고가 2cm 증가되어 기동성, 신속, 내구성이 향상되었다. 또한 M113A2는 장갑중가 연료탱크를 차체 후면 양쪽에 선택사양으로 자유로이 장착할 수 있게 되어 차내의 여유 공간이 늘어났고 화재의 위험 또한 감소하게 되었다. 그 후로도 꾸준한 개량이 이루어져 M113A3에 이르게 되었으며 현재도 이라크전과 아프가니스탄전 등 미군이 활동중인 분쟁지역에서 탁월한 성능을 발휘하고 있다.

<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>

- Study the instructions before assembling.
- Do not use too much cement to join parts.
- Open a window or make area well ventilated when cement or paint is in use.
- Check the fit of each piece before cementing into place.
- Never use cement or paint near open flame.
- Tear up and throw away the empty plastic bags to avoid danger of suffocation for little children

<ALLGEMEINE HINWEISE>

- Die Anordnung der Bauteile ist aus den Zeichnungen der Anleitung ersichtlich.
- Die Teile vor dem Verkleben ungleichm. zusammennhalten, um ihren paßsitz zu prüfen.
- Klebstoff nicht zu dick auftragen.
- Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
- Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. öffnen des Fensters, sorgen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.



<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>
 <ALLGEMEINE HINWEISE>
 <LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>
 <組み立てる前に>

<LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>

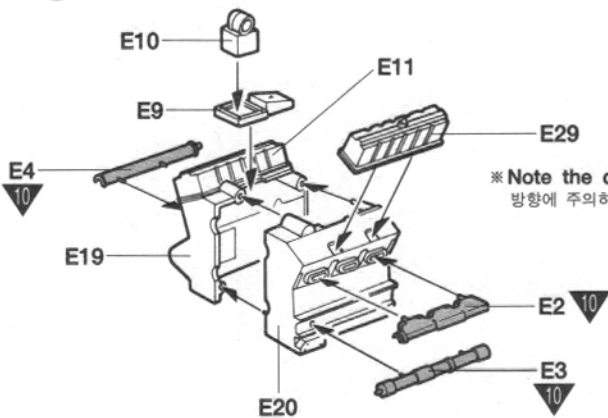
- Etudier les schémas d'assemblage.
- Contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place.
- N'utilisez pas trop de colle pour réunir les pièces.
- Ne faites jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme.
- Aérer soigneusement la pièce où vous peignez/ouvrez la fenêtre.
- Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.

<組み立てる前に>

- 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
- 部品をランナーから切りはずす際は横型用ニッパーとカッターを使用します。
- 接着剤を少し少なめに使うことがきれいに仕上げるコツです。
- 組み立て後の部品やビニール袋は小さな子供の手の届かない安全な所に保管して下さい。
- 接着剤や塗料を使用する時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 接着する前に部品を合わせて確かめます。

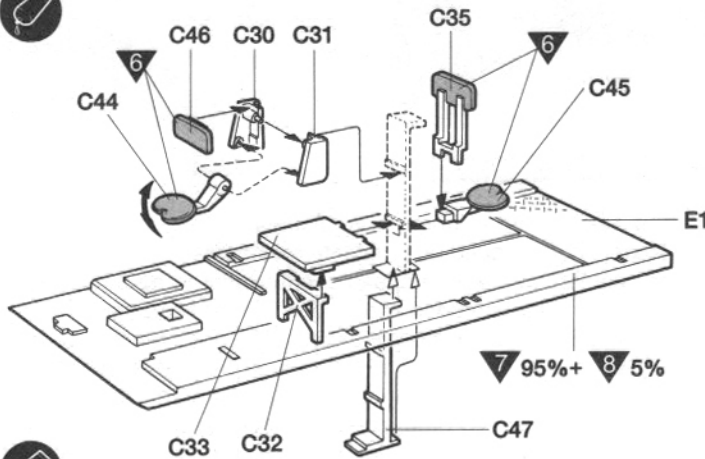
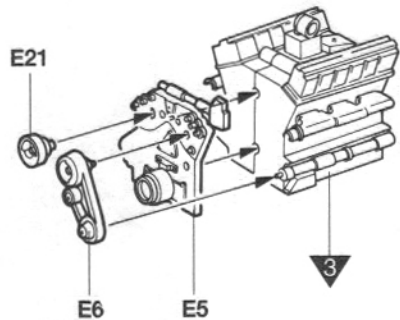
■조립하기 전에

- 부품을 조립하기 전에 설명서를 잘 읽어본 후 조립한다.
- 접착하기 전에 부품을 맞추어 확인한 후 조립한다.
- 부품을 자를 때에는 칼이나 니퍼로 깨끗이 잘라준다.
- 에나멜 페인트나 접착제를 사용할 때는 창문을 열어 환기를 시키고 화기를 멀리한다.
- 접착제를 사용할 곳과 사용하지 않는 곳에 주의하고 너무 많이 바르지 않도록 한다.
- 사용 후 남은 부품은 어린 아이들의 손에 닿지 않도록 잘 처리한다.

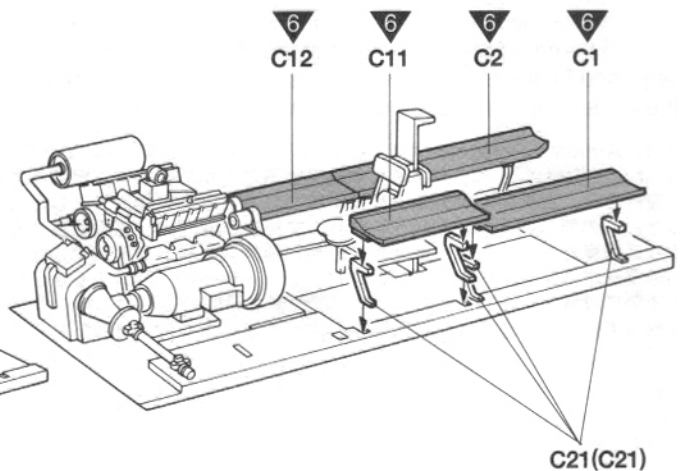
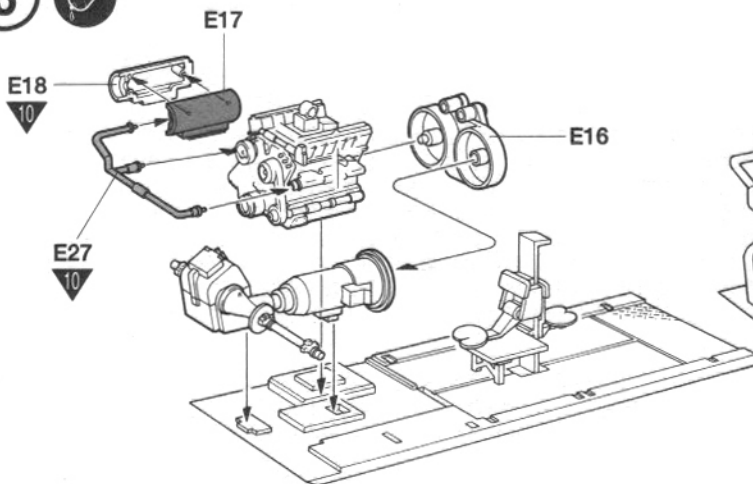
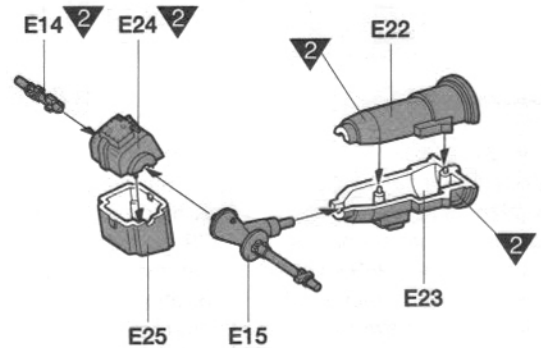


* Note the direction.
 방향에 주의하십시오.

*() is opposite number. → Cement 적합합니다.
 ()는 반대쪽 번호입니다. --> Do not cement 적합하지 않습니다.



7 95%+ 8 5%



점착한다.
 Cement parts
 Coller
 Kleben
 Pegar
 Incollare
 Colar
 Kleben



점착하지 않는다.
 Do not cement
 Ne pas coller
 Nicht kleben
 No pegar
 Non incollare
 Não colar
 Niet kleven



수반을 조립한다.
 Repeat operation
 Répéter l'opération
 Vorgang wiederholen
 Repetir la operación
 Ripetere
 Repetir a operação
 Herhalen



전사지를 붙인다.
 Decals
 Décalcomanies
 Abziehbild



무게추를 넣는다.
 Add weight
 Lester
 Gewicht



구멍이나 홈을 메워준다.
 Use filler
 Mastiquer
 Schließen



잘라낸다.
 Cut away
 Couper
 Schneiden
 Cortar
 Tagliare
 Cortar
 Snijden



선택한다.
 Optional parts
 Choisir
 Auswahlmöglichkeit
 Eleccion
 Scelta
 Opcao
 Keuze



반대쪽도 조립한다.
 Repeat for opposite side
 Répétition de la page
 Wiederholung für gegenüberliegende Seite



구멍을 뚫어준다.
 Make hole
 Faire un trou
 Öffnen

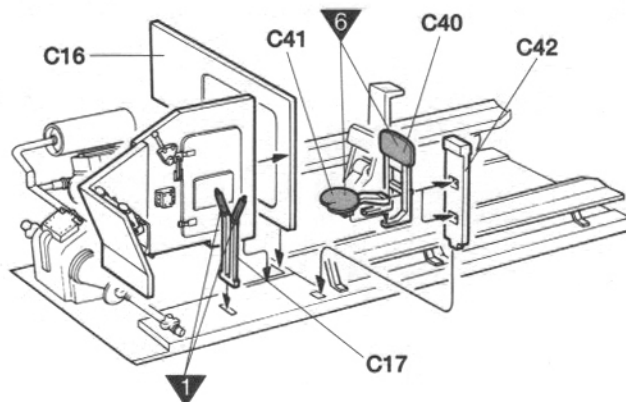
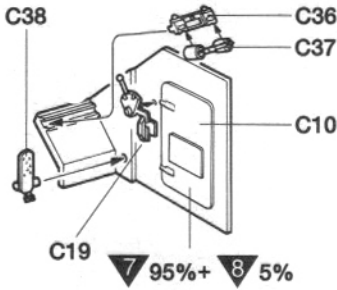



주의한다.
 Be careful
 Faire attention
 Hier Vorsicht



색칠 및 전사지 붙이기 번호
 Painting scheme number
 Numéros de la liste de peintures
 Lackerschemanummer

4 

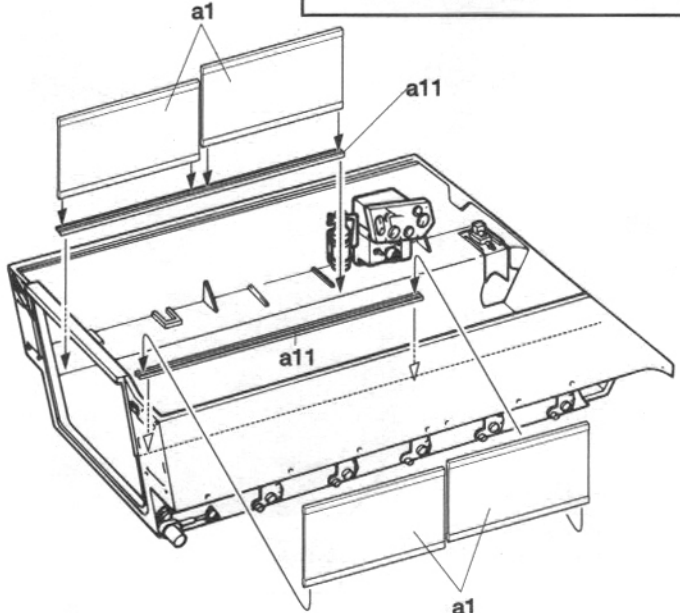
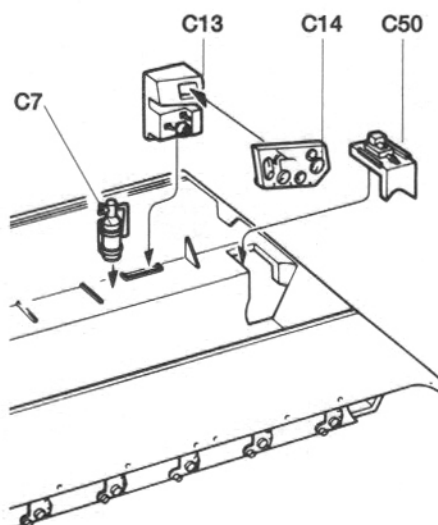
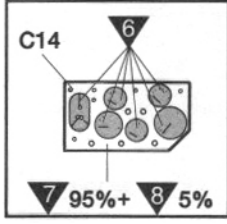
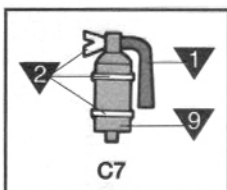


Decal apply
 전사지 붙이기 

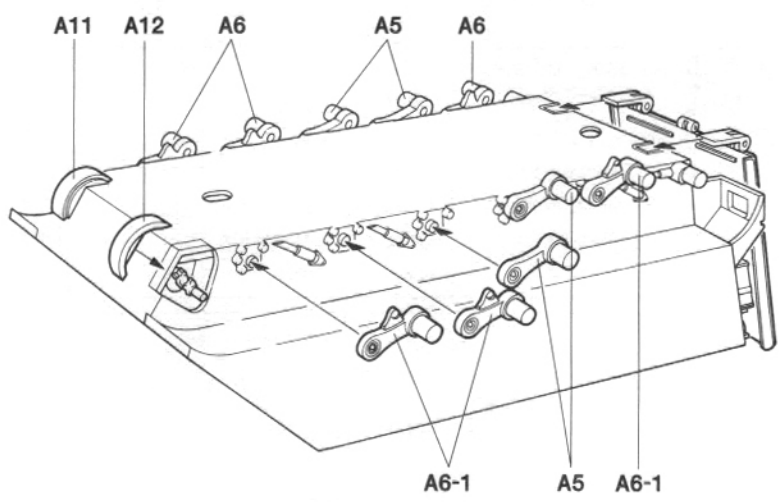
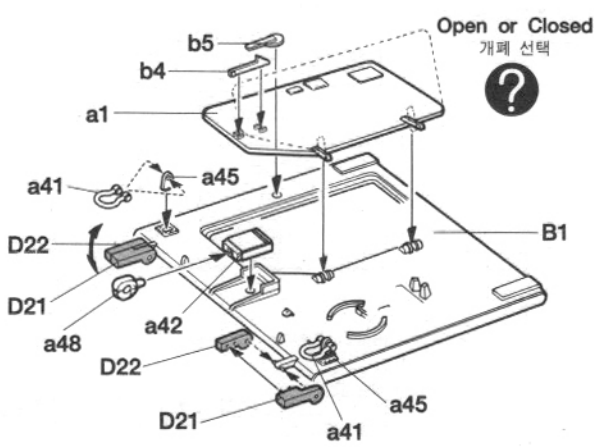
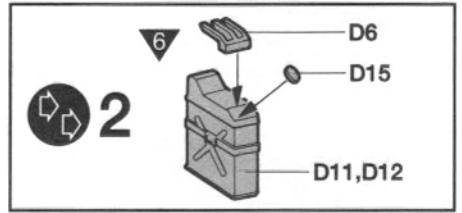
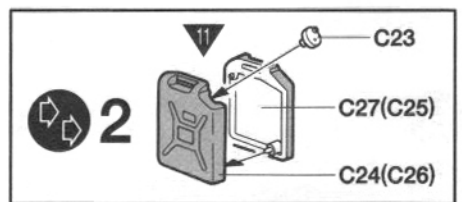
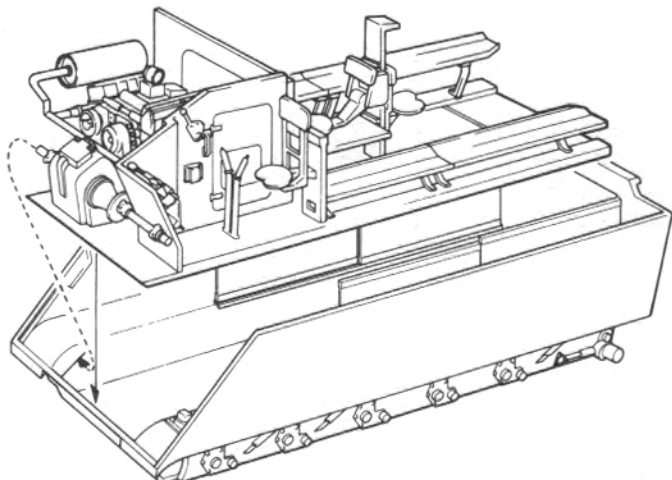
11, 13, 10, 9
 C10, C16

● Apply decals after painting.
 색칠 후 전사지를 붙인다.

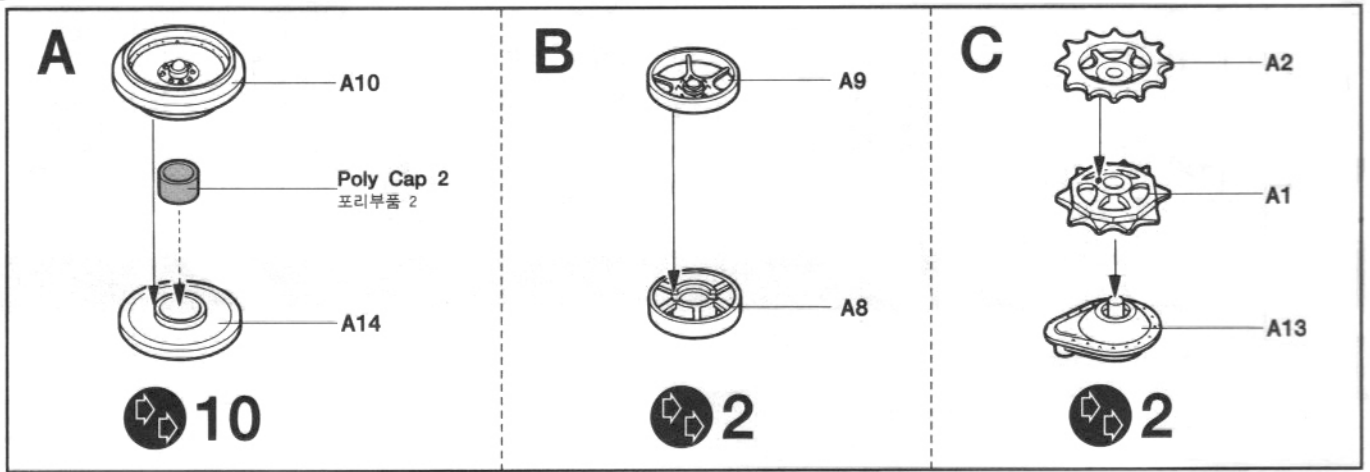
5 



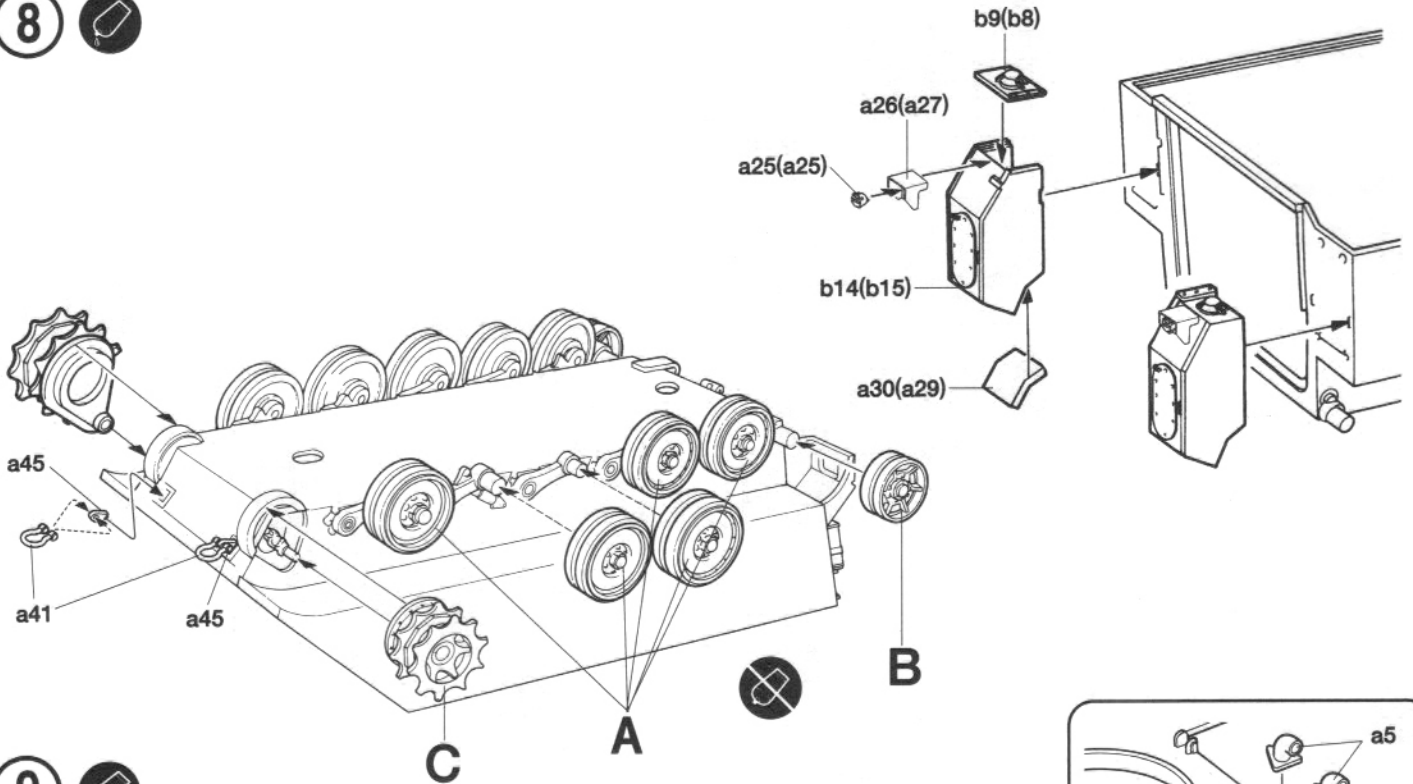
6 



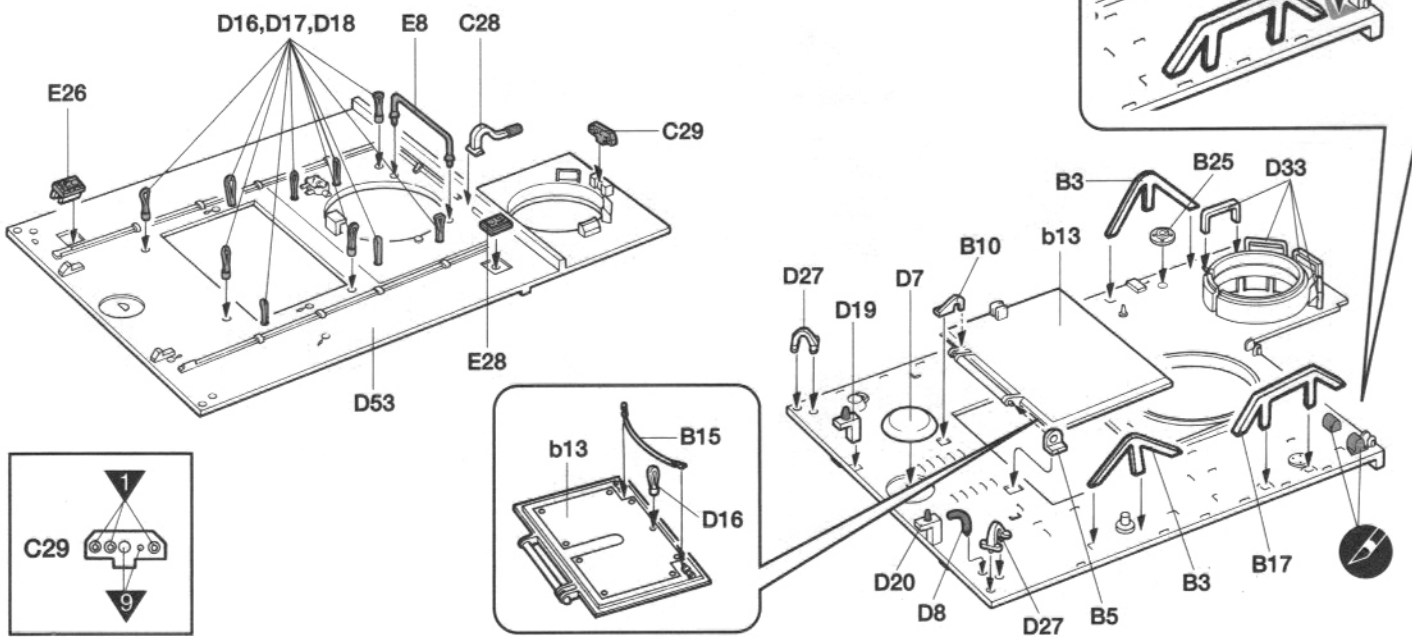
7



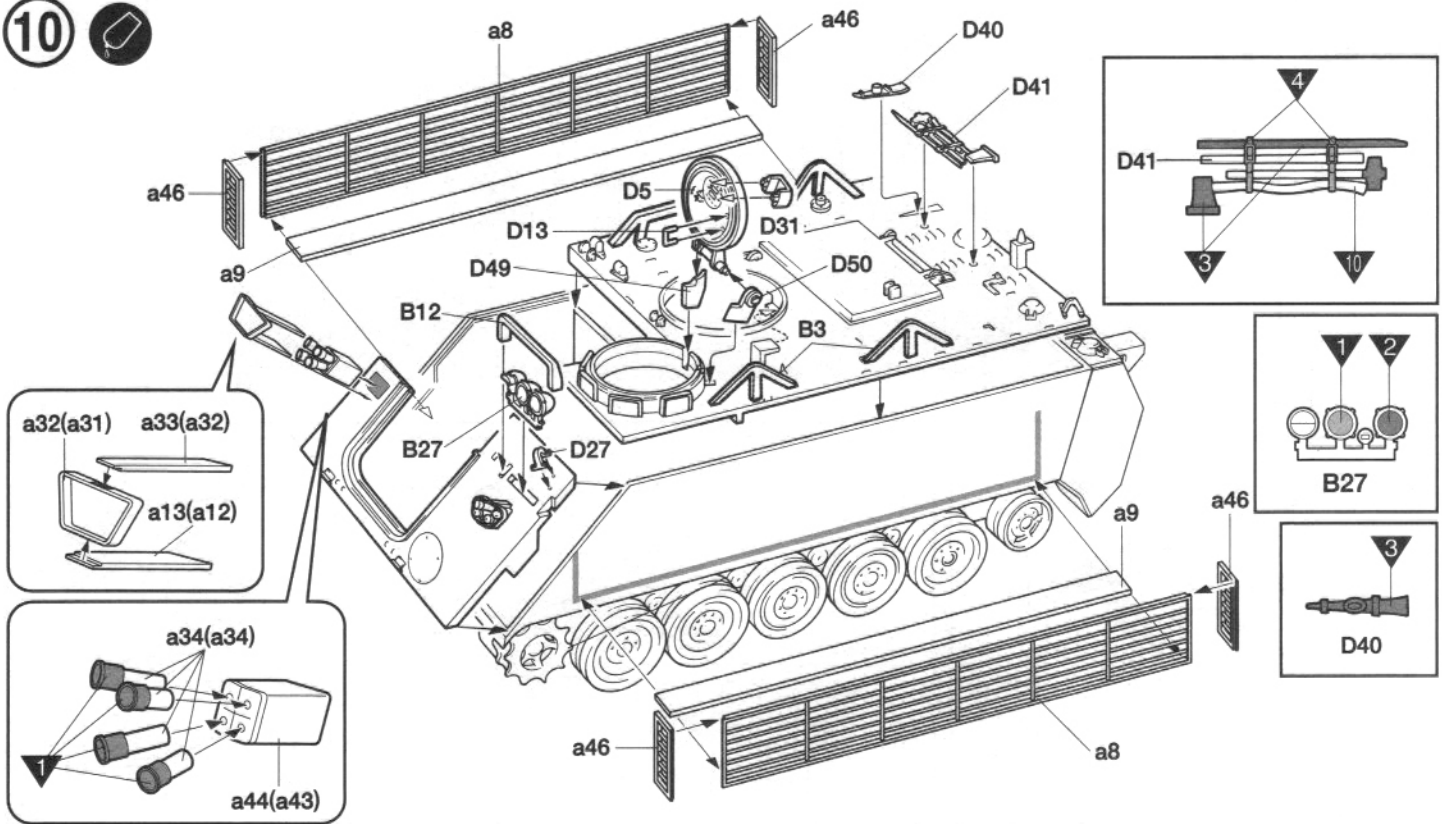
8



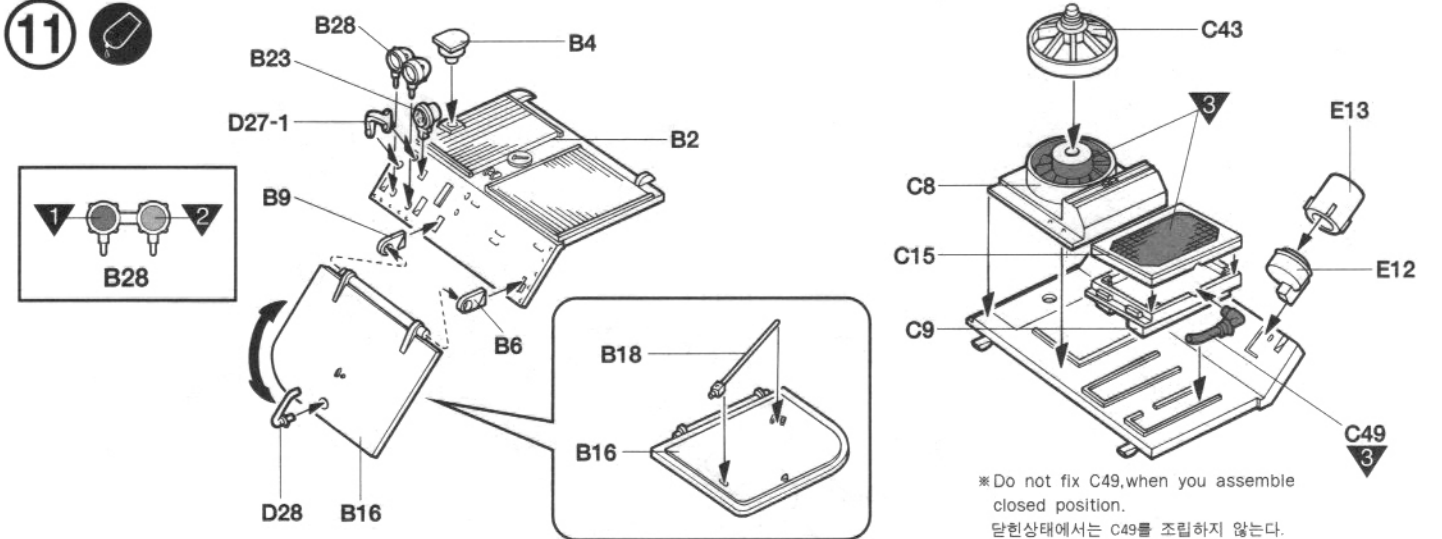
9



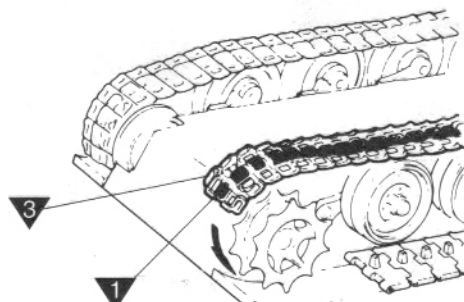
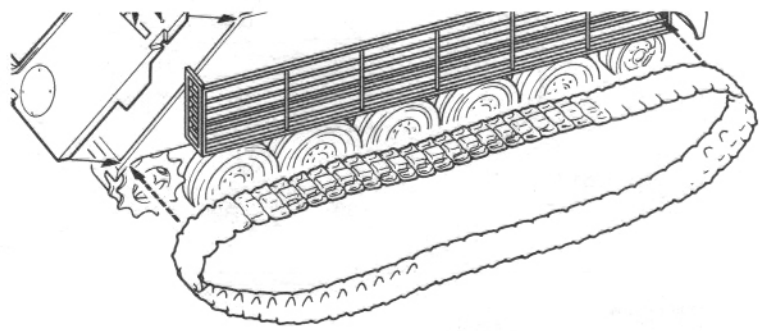
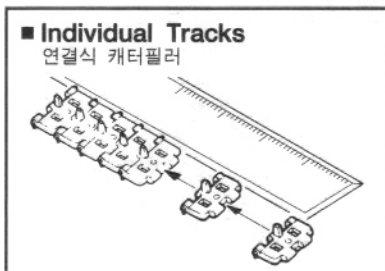
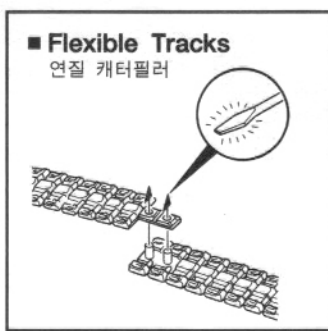
10



11

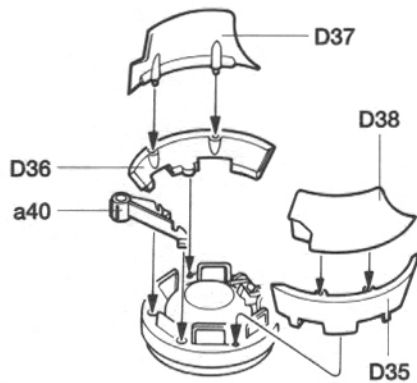
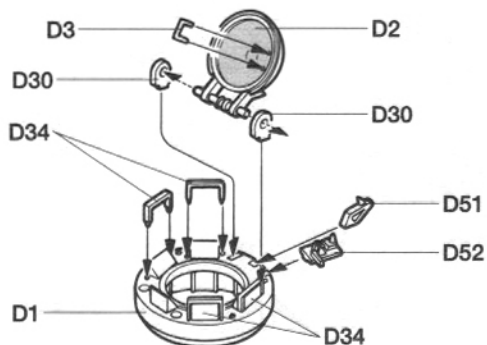


12

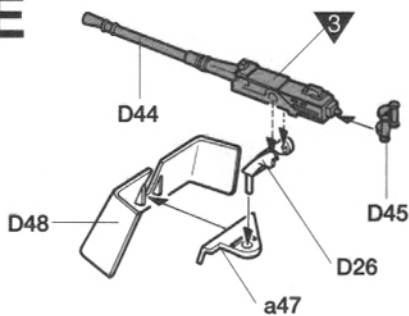


13

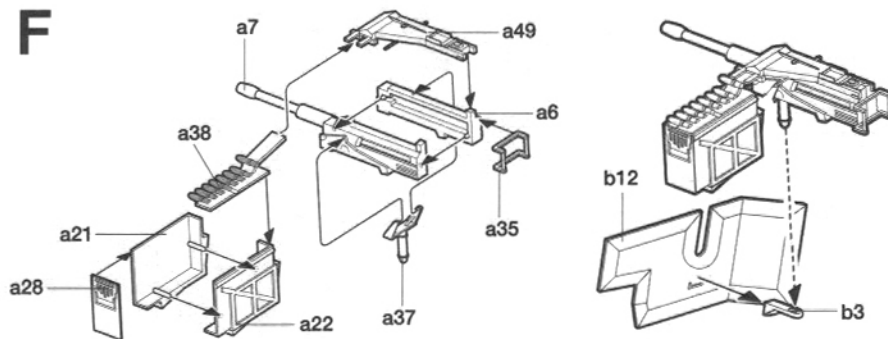
D



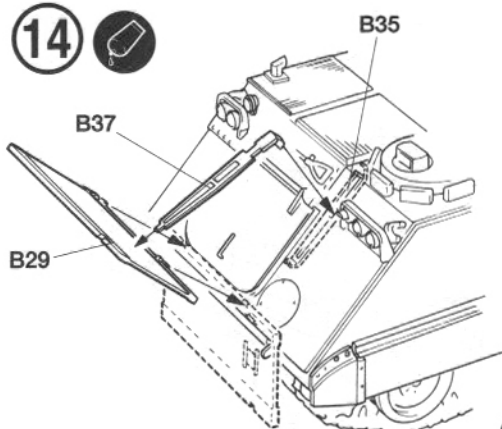
E



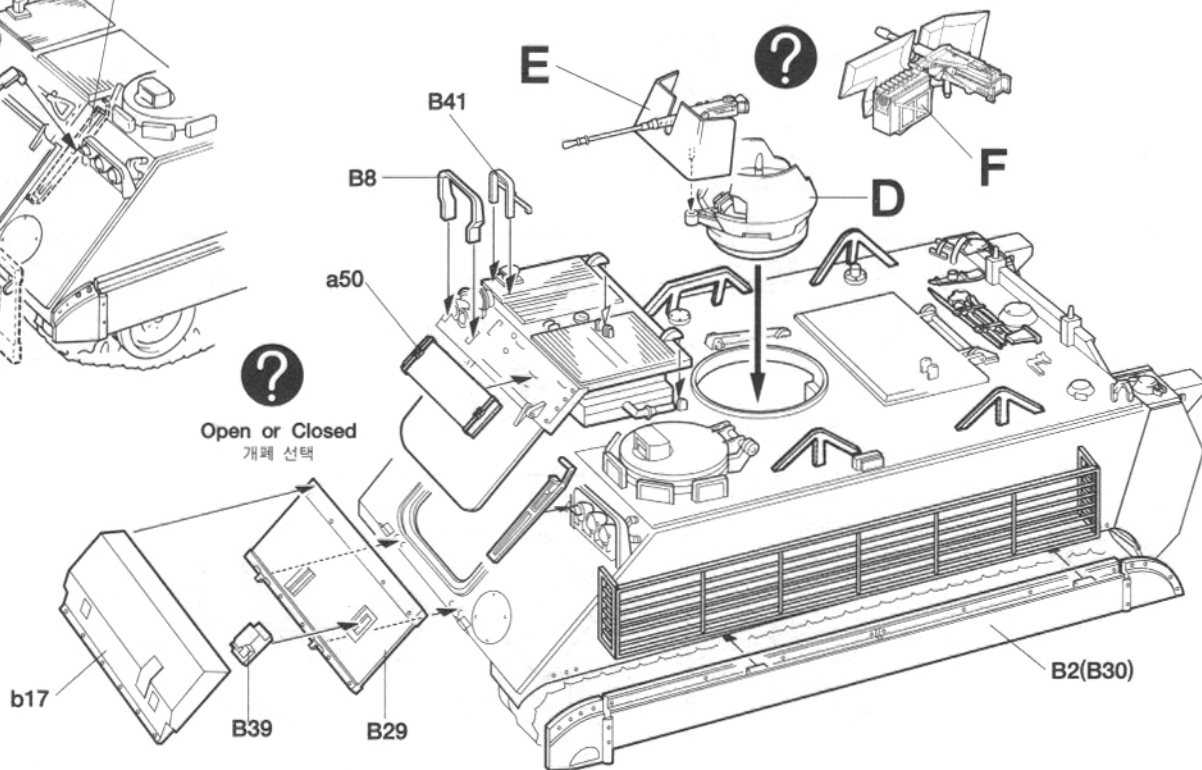
F



14

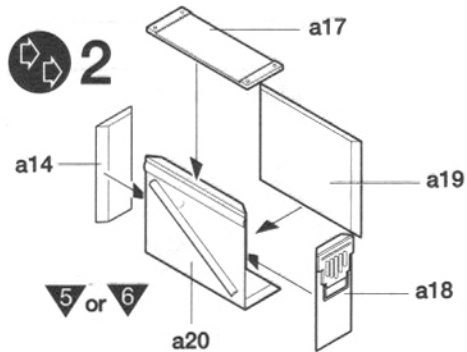
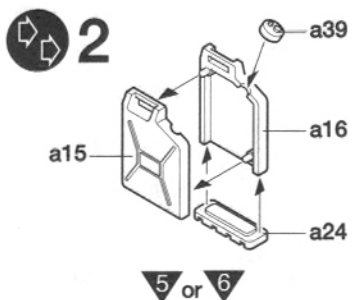
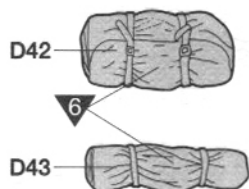


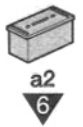
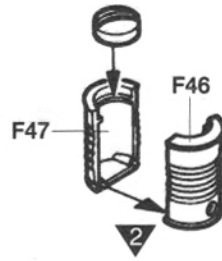
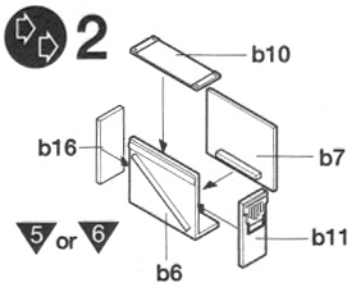
Open or Closed
개폐 선택



ACCESSORY PART

액세서리부품

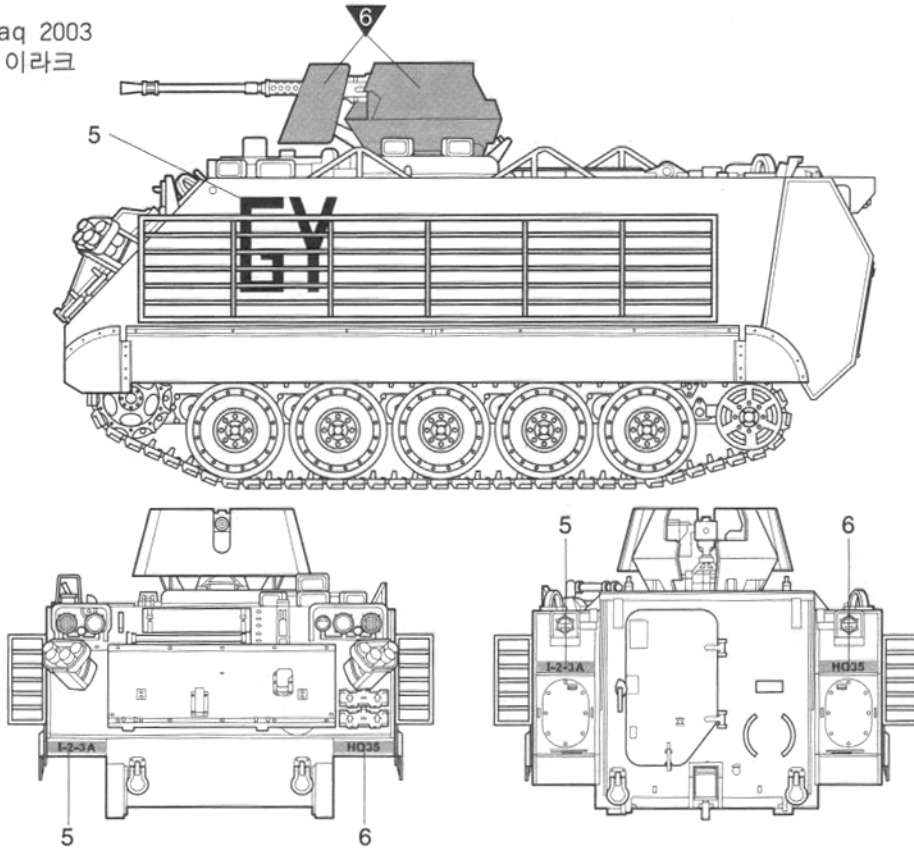




Painting & Decal placement 색칠 및 전사지 붙이기

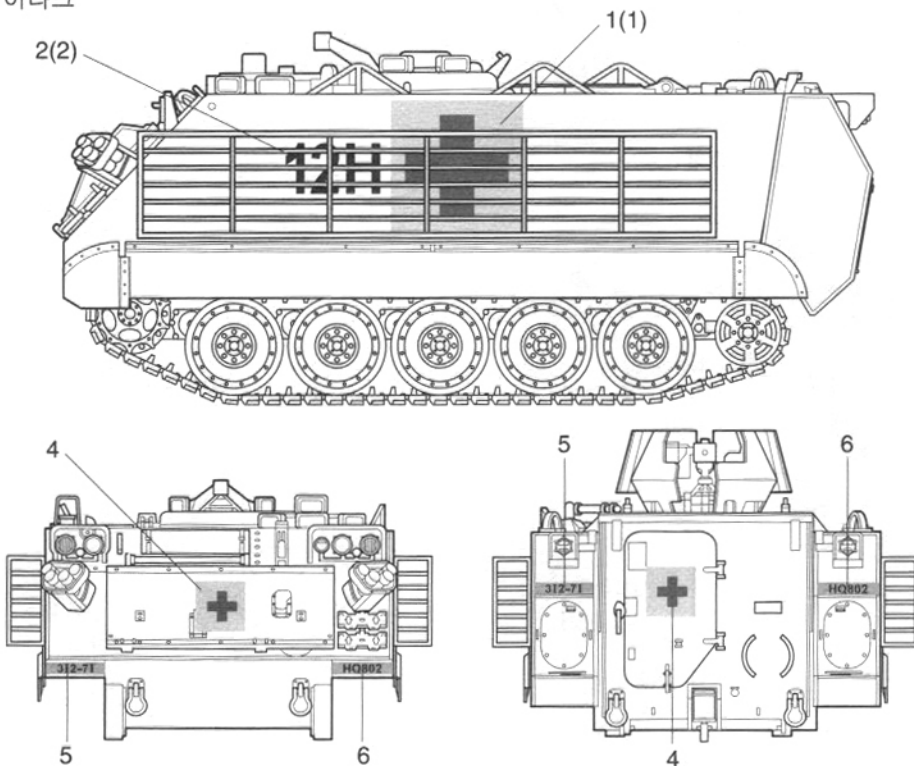
1 U.S. Army, Iraq 2003
미육군 2003년 이라크

Body Color
차체색 : **5**

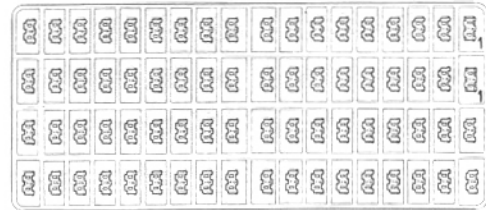
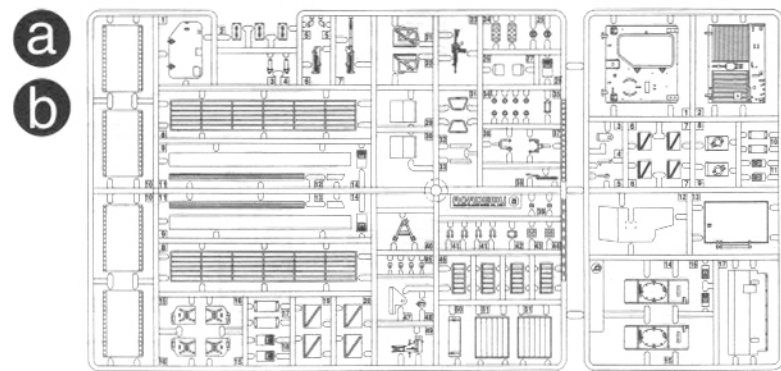
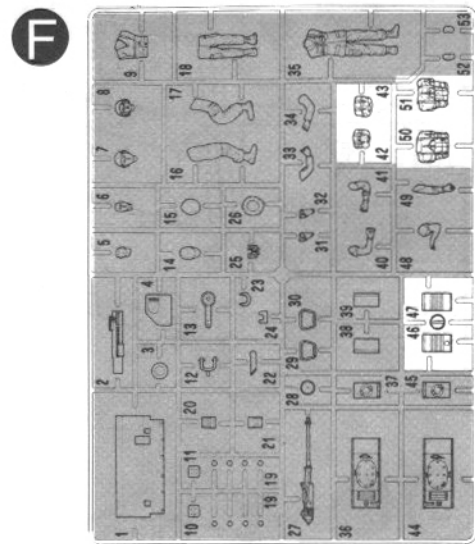
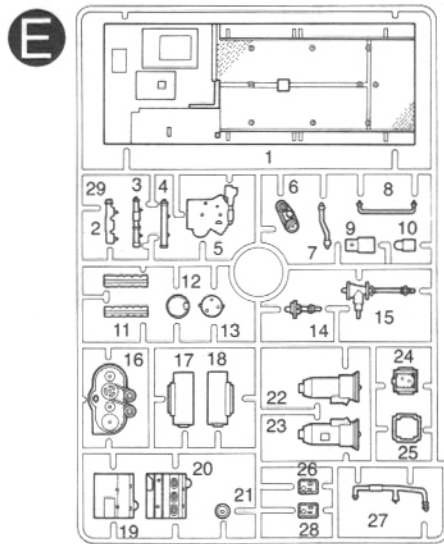
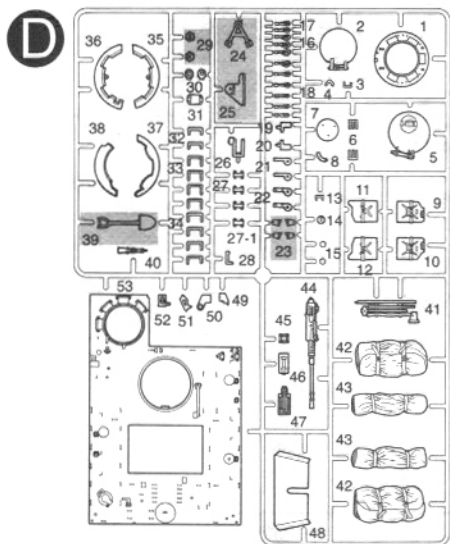
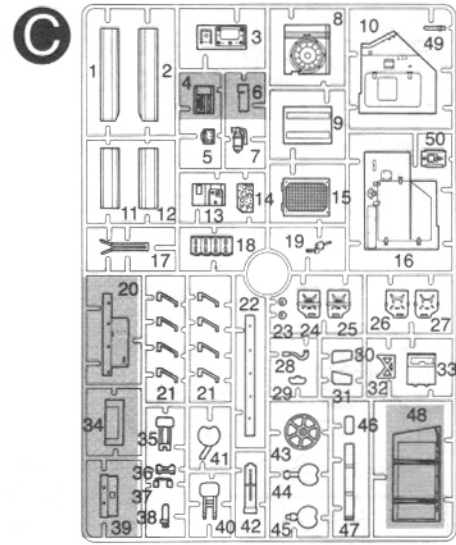
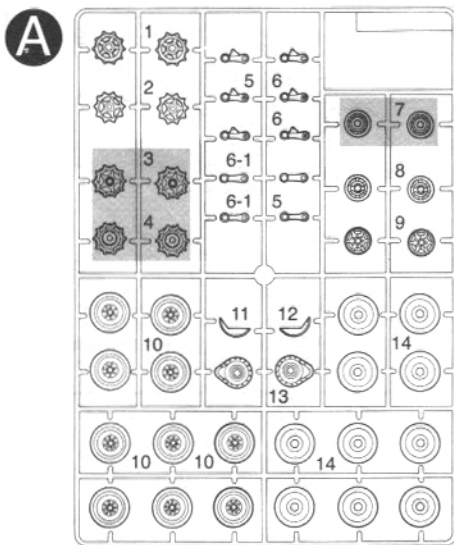


2 U.S. Army, Iraq 2003
미육군 2003년 이라크

Body Color
차체색 : **5**



Parts Locating Diagram 부품도



1	33 H12	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	つや消しブラック	무광 검정색
2	8 H8	SILVER	SILBER	ARGENT	실버 (銀)	은색
3	23 H18	STEEL	STAHL	ACIER	黒鉄色	스틸(흑철색)
4	54 H30	KHAKI GREEN	KHAKI GRÜN	VERT KAKI	カー키그린	카키 그린
5	19	SANDY BROWN	SAND GELB	BRUN SABLE	산디브라운	샌디브라운
6	38 H78	OLIVE DRAB(2)	OLIV GRÜN(2)	VERT OLIVE(2)	올리브드랍(2)	올리브드랍(국방색)
7	1 H1	WHITE	WEISS	BLANC	화이트 (白)	유광흰색

- Unused parts
불필요 부품
- Lower Hull 하체 × 1
- Flexible Track 연결캐터풀러 × 2
- Decal 전사지 × 1

H11 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color.
 塗料指定の■はGSIクレオス・Mr.カラー、H11は水性ホビーカラーの番号です。
 H11 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von GSI Creos, während ■ den Ton der Farbe Mr. Color anzeigt.
 Sur le guide de peinture, H11 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR.
 도료지정표는 GSI크레오스 Mr. 컬러, H11은 수성아크릴러의 번호입니다.

8	6 H6	GREEN	GRÜN	VERT	グリーン	그린
9	3 H3	RED	ROT	ROUGE	レッド	유광빨강색
10	41 H47	RED BROWN	ROT BRAUN	BRUN ROUGE	레드브라운	레드 브라운

- 직매점 겸 A/S센터
- A / S 센터
- 총판점 겸 A/S센터

상선교: 742-9293, 아셈하비센터: 6002-6293, 하비관(웅산전자랜드): 701-4293
 본사: 908-7000(교환147), 동대문: 745-9293, 천호동: 485-6884
 강남아카데미: 485-6884, 강북아카데미: 762-0980, 서울아카데미: 907-0940, 양재아카데미: 575-9997,
 웅산아카데미: 796-1214, 경기아카데미: (031)388-9815, 대구아카데미: (053)744-9293,
 서면아카데미: (051)816-9773
<http://academy.co.kr>
 080-969-7000
 서울시 강북구 수유2동 273-64

- 홈페이지
- 고객 상담 문의
- 주소

